

DOBROVOLNÁ DOHODA O SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

uzavřená ve smyslu § 261 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník,
v platném znění, níže uvedeného dne (dále jen „Dohoda“), mezi:

(1) ArcelorMittal Ostrava a.s., společnost založená podle práva České republiky, se sídlem Ostrava, Kunčice, Vratimovská č.p. 689, PSČ 707 02, která je zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 297, jejímž jménem jedná Gregor Johannes Münstermann, předseda představenstva, a Ing. Josef Buryan, místopředseda představenstva („**AMO**“)

(2) Statutární město Ostrava, se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava, jehož jménem jedná („**SMO**“)

a jejíž vedlejším účastníkem je

(3) Moravskoslezský kraj, se sídlem 28. října 117, 702 18 Ostrava, jehož jménem jedná („**MSK**“ nebo také „vedlejší účastník“)

AMO, SMO a MSK jsou dále každý označování také jako „**Strana**“ či společně také jako „**Strany**“.

PREAMBULE

JELIKOŽ,

(A) AMO je největší hutní společností v České republice, která, je součástí skupiny ArcelorMittal, která je největší světovou a nejglobálnější ocelářskou společností. AMO klade při své činnosti velký důraz na ochranu životního prostředí a na snižování zátěže životního prostředí, aktivity AMO obsahují všechny aspekty moderního ocelářství, jako je především:

- plnění všech relevantních ekologických zákonů a vyhlášek
- neustále zlepšování v oblasti ekologie, využití systematického monitoringu a zaměření na prevenci znečištění
- vývoj , zlepšování a používání ekologických výrobních metod s malým vlivem na životní prostředí a využitím místně dostupných surovin
- vývoj a výroba ekologických výrobků se zaměřením na jejich použití a následnou recyklaci
- efektivní využití přírodních zdrojů, energie a půdy
- řízení a snižování CO₂ z výroby oceli, všude tam, kde je to technicky a ekonomicky možné;

- (B) SMO přikládá velký význam ochraně a péči o životní prostředí, jehož kvalita patří mezi jeho prvořadé zájmy a je zodpovědné za výkon některých činností mimo jiné i na úseku ochrany ovzduší; a dále pečuje o všestranný rozvoj svého území a potřeby svých občanů;
- (C) MSK vydává v přenesené působnosti programy a nařízení ke zlepšení kvality ovzduší a jeho zájmem je ochrana všech složek životního prostředí na území Moravskoslezského kraje, a především všestranný rozvoj kraje a ochrana veřejného zájmu;

SE PROTO NYNÍ Strany na základě zvážení vzájemných slibů a závazků, uvedených níže, a také vzhledem k posílení vztahů a vzájemné spolupráce, dohodly na následujícím:

I.

Předmět Dohody

- 1.1 Předmětem této Dohody je mimo jiné odstraňování, zmírňování a kompenzace negativních dopadů výrobního areálu AMO (dále též „**Společnost**“) na životní prostředí, přírodu a krajinu, lidské zdraví a majetek osob.
- 1.2 Předmětem Dohody je dále s odkazem na výše uvedené snižování negativních dopadů výrobní činnosti AMO na životní prostředí s ohledem na zavádění integrovaného přístupu k omezování znečištění, zvláště omezování negativních dopadů výrobní činnosti AMO na ovzduší, a to zejména dodržením limitů emisí prachu a oxidu siřičitého stanovených touto Dohodou, které s výrazným předstihem splňují limity stanovené příslušnými českými právními předpisy.
- 1.3 Smyslem Dohody je při provozu **Společnosti** na území Moravskoslezského kraje a zejména na území města Ostravy rovněž zajistit další trvalé systémové změny a dále posilovat respekt k principům trvale udržitelného rozvoje, spočívajících ve vyváženém vztahu podmínek pro příznivé životní prostředí, pro hospodářský rozvoj a pro soudržnost společenství obyvatel území, a který uspokojuje potřeby současné generace, aniž by ohrožoval podmínky života generací budoucích.

II.

Limity emisí prachu a oxidu siřičitého

AMO se zavazuje a SMO a MSK s ohledem na preambuli a předmět této Dohody berou na vědomí, že emise prachu a oxidu siřičitého z provozu **Společnosti** nepřesáhnou v letech 2008 – 2012 níže uvedené maximální hodnoty:

	2008	2009	2010	2011	2012
Prach max. (t/rok)	1850 (z výroby aglomerace 850)	1850 (z výroby aglomerace 850)	1850 (z výroby aglomerace 850)	1580 (z výroby aglomerace 580)	1400 (z výroby aglomerace 400)
SO2 max. (t/rok)	8000* (z kotlů 1- 10: 4700**)	8000* (z kotlů 1- 10: 4700**)	8000* (z kotlů 1- 10: 4700**)	8000* (z kotlů 1- 10: 4700**)	8000* (z kotlů 1- 10: 4700**)

* celková hodnota pro AMO

** hodnota pro závod 4 - Energetika

III.

Opatření ke snížení emisí prachu a oxidu siřičitého

AMO se pro dosažení výše uvedených cílů zavazuje učinit v letech 2008-2012 následující opatření:

3.1 Opatření v roce 2008

- oprava elektrostatických odlučovačů (dále jen „ESP“) v Aglomeraci Sever a Jih a zahájení rekonstrukce kolektorů (pásy č. B, 4 a 5), výměna 200 vozíků aglomeračních pásů; (snížení emisí prachu o 105 t oproti roku 2007);
- výstavba odsiřovací jednotky na teplárně včetně zlepšení účinnosti filtrace emisí (snížení emisí oxidu siřičitého o 1000 t oproti roku 2007), přičemž nedojde ke zvýšení emisí tuhých znečišťujících látek;

3.2 Opatření v roce 2009

- zahájení snížení prašnosti ve spalínách spékajících pásů Aglomerace Sever na limit 20 mg/Nm³;
- odprášení licích plošin Vysokých pecí 3 – 4 pro snížení difúzních emisí prachu (oranžových dýmů);
- dokončení rekonstrukce kolektorů (pásy č. B, 4 a 5)

3.3 Opatření v roce 2010

- dokončení snížení prašnosti ve spalínách spékajících pásů Aglomerace Sever na limit 20 mg/Nm³ (snížení emisí prachu o 270 t ročně);
- zahájení snížení prašnosti ve spalínách spékajících pásů Aglomerace Jih na limit 20 mg/Nm³;

3.4 Opatření v roce 2011

- dokončení snížení prašnosti ve spalínách spékajících pásů Aglomerace Jih na limit 20 mg/Nm³ (snížení emisí prachu o 180 t ročně);

IV.

Další práva a povinnosti Stran vedoucí k naplnění cílů Dohody

- 4.1 SMO a MSK tímto uznávají značný ekonomický, sociální a politický význam AMO pro město Ostrava a pro celý Moravskoslezský kraj, a dále si jsou vědomi všech kladných aspektů, kterými AMO přispívá k růstu, rozvoji a zviditelnění města a kraje na celoevropské úrovni.
- 4.2 AMO se zavazuje, že při provozu **Společnosti** bude důkladně naplňovat věcné i formální požadavky českého právního řádu vztahující se k provozu **Společnosti** a dále vyvine veškeré úsilí, aby naplnil všechna rozhodnutí příslušných správních orgánů týkajících se **Společnosti**.
- 4.2 SMO se zavazuje, že ve všech správních řízeních týkajících se **Společnosti** bude v rámci svých a/nebo přenesených kompetencí důkladně naplňovat věcné i formální požadavky českého právního řádu a dále vyvine veškeré úsilí, aby všechna rozhodnutí vydaná v rámci svých a/nebo přenesených kompetencí a týkající se **Společnosti** byla v souladu s českým právním řádem a obsahovala dostatečné a kvalitní podmínky k ochraně veřejných zájmů, zejména k ochraně přírody, krajiny, životního prostředí, zdraví a života obyvatel.
- 4.3 SMO se zavazuje, že bude s AMO konzultovat a předem jej informovat o všech změnách územně plánovací dokumentace, která by se mohla jakýmkoliv způsobem dotknout aktivit vyvíjených AMO.
- 4.4 SMO a MSK prohlašují, že se v rámci svých kompetencí a/nebo přenesených kompetencí budou snažit v co největší míře urychlit veškerá správní řízení vedoucí ke schválení ekologických projektů navrhovaných AMO.
- 4.5 AMO se hlásí k závazku minimalizovat negativní dopady provozu **Společnosti** na životní prostředí, a proto se zavazuje při své činnosti zohledňovat jak své ekonomické zájmy, tak veřejný zájem na minimalizaci negativního působení provozu **Společnosti** na životní prostředí, a to zejména těmito směry:
- snižovat množství produkováných odpadů a maximalizovat využívání vedlejších produktů jako druhotných surovin,
 - snižovat množství škodlivin vypouštěných do jednotlivých složek životního prostředí, včetně snižování produkce skleníkových plynů,
 - efektivně využívat a snižovat spotřebu surovin a energií,
 - postupně odstraňovat staré ekologické zátěže,
 - klást důraz na prevenci předcházení možnosti vzniku mimořádných situací, jejichž důsledky by mohly mít negativní vliv na zdraví občanů, životní prostředí a majetek.

- 4.6 MSK tímto prohlašuje, že bude AMO poskytovat veškerou podporu, která je v rámci jeho kompetencí, a bude aktivně přispívat ke zlepšování a zpevňování vztahů mezi AMO a dalšími státními institucemi.
- 4.7 Jako projev dobré vůle, podpory občanské společnosti a záruky se řídit všemi ustanoveními této dohody se AMO zavazuje podporovat projekty vztahující se zejména k výstavbě dětských hřišť a k výsadbě lesa. Konkrétní projekty budou dohodnuty na jednání odborné pracovní skupiny.

V.

Informovanost veřejnosti

Strany potvrzují svou připravenost a ochotu úzce spolupracovat v činnostech směřujících ke zlepšení informovanosti veřejnosti ohledně stavu kvality ovzduší v souvislosti s provozem **Společnosti**.

VI.

Společné hodnocení Dohody

- 6.1 Strany se dohodly, že se budou scházet za účelem každoročního hodnocení plnění této Dohody, k němuž Strany připraví příslušné podklady. První hodnocení bude provedeno do konce března 2009.

VII.

Spolupráce pro dodržení cílů Dohody

- 7.1. AMO a SMO za podpory MSK budou po dobu trvání této Dohody úzce spolupracovat k podpoře cílů této Dohody. Strany mohou kdykoli po dobu jejího trvání navrhnout potřebné úpravy této Dohody za účelem dalšího omezování nežádoucích vlivů provozu **Společnosti** na životní prostředí.
- 7.2. K naplnění všech závazků a cílů stanovených v této Dohodě se strany zavazují zřídit odbornou pracovní skupinu, která se bude zabývat případnými problémy a směry k naplnění cíle a potřeb této Dohody. Na jednání skupiny budou zvány příslušné orgány veřejné správy podle řešené problematiky.
- 7.3. Na webových stránkách SMO www.mmo.cz, MSK www.kr-moravskoslezsky.cz, AMO www.arcelormittal.com/ostrava budou zveřejňovány aktuální informace o výstupech pracovní skupiny s cílem společného řešení problémů.

VIII.

Trvání Dohody a vypovězení Dohody

- 8.1 Tato Dohoda se uzavírá na dobu určitou, a to od jejího podpisu Stranami do 31. 12. 2012.
- 8.2 SMO může tuto Dohodu vypovědět v případě, že AMO hrubě poruší své závazky vyplývající z této Dohody, a to zejména tím, že bez ohledu na tuto Dohodu nebude záměrně činit opatření k omezení nežádoucích vlivů provozu **Společnosti** na životní prostředí a/nebo nebude poskytovat nezbytnou součinnost při hodnocení plnění cílů této Dohody. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a musí být písemně zaslána na adresu sídla AMO. Výpovědní lhůta začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi.
- 8.3 AMO může tuto dohodu vypovědět v případě, že SMO poruší hrubě své závazky vyplývající z této Dohody. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a musí být písemně zaslána na adresu SMO. Výpovědní lhůta začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi.

IX.

Sankce za neplnění Dohody

- 9.1 V případě, že AMO, SMO nebo MSK nesplní jakýkoliv ze svých závazků plynoucích z této dohody, uveřejní poškozená strana na náklady strany, která porušení způsobila oznámení formou inzerátu o velikosti nejméně 1/3 novinové strany obsahující jednoznačnou informaci o tom, že AMO, SMO nebo MSK porušily svůj závazek plynoucí z této dohody a uvede, o porušení kterého ustanovení této dohody se jedná, popíše skutkový stav a uvede odůvodnění svého názoru. Oznámení bude uveřejněno ve dvou z následujících českých medií podle volby poškozené strany: Ekonom, Hospodářské noviny, MF DNES, Lidové noviny, Právo; a v jednom z následujících regionálních deníků podle volby poškozené strany: Moravskoslezský deník, Frýdecko-Místecký deník a Třinecký deník, Listy moravskoslezské, regionální příloha pro moravskoslezský kraj MF DNES.
- 9.2 Právo uveřejnit inzerát podle výše uvedeného ujednání vznikne poškozené straně po marném uplynutí náhradní lhůty 15 dnů od doručení oznámení o porušení této dohody příslušné straně, obsahující výzvu k odstranění tohoto porušení. Pokud poškozená strana tohoto práva nevyužije do 30 dnů od jeho vzniku, tak toto právo a povinnost strany, která porušení způsobila ve smyslu ust. 9.1. této Dohody, zaniká.
- 9.3 V případě závažného porušení závazku ze strany AMO, Strany přistoupí k jednání směřující k přispění částky ze strany AMO na projekt pro ochranu životního prostředí v Moravskoslezském kraji nebo přímo v oblastech dotčených provozem

Společnosti. Výše částky a konkretizace projektu pro ochranu životního prostředí bude určena po vzájemné dohodě stran.

X.

Závěrečná ustanovení

- 10.1 Úplný text této Dohody bude Stranami uveřejněn na internetových stránkách Stran Dohody a vyvěšením na úředních deskách SMO a MSK.
- 10.2 Vedlejší účastník tímto prohlašuje, že bere obsah této Dohody na vědomí, bude tuto Dohodu v rámci svých možností respektovat a bude podporovat naplnění cílů této Dohody.
- 10.3 Jakékoli změny nebo doplňky této Dohody jsou možné pouze v písemné formě na základě dohody Stran.
- 10.4 Tato Dohoda je vyhotovena ve stejnopisech s tím, že každá Strana obdrží stejnopis.
- 10.5 Tato dohoda nabývá účinnosti dnem jejího podpisu všemi Stranami.
- 10.6 Tato dohoda se uzavírá v stejnopisech v angličtině a v stejnopisech v češtině. V případě rozporu mezi originály této dohody v češtině a angličtině bude za rozhodující považována česká verze.
- 10.7 Strany si tuto Dohodu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.

V, dne 2008

.....

.....

V, dne 2008

.....

.....

V, dne 2008

.....

.....